

## УСЛОВИЯ ЗА ТРАНСПОРТ ПРИ ПРОДУКТА EUROCONNECT

Следните условия за извършване на транспорт са в основата на всеки договор за транспорт в Юроконект. Запазва се правото за промяна и поправка на тези условия.

### 1. Транспортирани стоки

DHL Freight приема да транспортира всякакъв вид стоки с изключение на скъпоценности, живи животни и опасни стоки от класове 1, 6.2 и 7 (ADR). Бижута и часовници ще се приемат само след писмено споразумение със съответния DHL Freight терминал.

**А.** Други опасни и температурни или бързоразваляеми стоки. Такива пратки могат да се приемат само след предварително съгласие от съответния DHL Freight терминал. За обработката на опасни стоки се начислява допълнителна такса.

**Б.** Обемни и тежки пратки. Пратки с индивидуална опаковка, надвишаваща 400 см дължина, 220 см ширина или 220 см височина, или с индивидуална опаковка, надвишаваща 1,500 кг, ще се приемат само след предварително одобрение от съответния DHL Freight терминал. Обемните пратки ще се фактурират на базата на  $1\text{ m}^3 = 333\text{ кг}$ . 1 ладеметър = 1,650 кг.

### 2. Опаковка, маркиране и номериране

Всички стоки трябва да бъдат надлежно опаковани за групов международен транспорт. Страната, възлагаща заявката за транспорт, трябва да отбелязва ясно и четливо всяка необходима идентификация за осъществяването на транспорта. Тази информация трябва да съдържа адреса на клиента, цифри и маркировки и означения, необходими за правилната обработка и характеристики на стоката. Всички тези данни трябва да бъдат ясно обозначени и обособени. Отговорността за евентуални повреди поради лоша опаковка остава изцяло за сметка на страната, подаваща заявка за транспорт.

Връщане на транспортната опаковка ще се извършва само след получаване на нарочни писмени инструкции за целта, като всички разходи ще бъдат за сметка на страната, поръчваща транспорта.

Транспортните опаковки – европалети, укрепващи средства, ще се обменят само след предварително сключено споразумение с DHL Freight, като за целта ще се начислява допълнителна такса.

### 1. Искове и срокове за искове

За всякакви видими повреди или загуби трябва да се отбележи незабавно на приемния протокол в момента на доставката или при получаването от клиента.

За всякакви повреди или липси, които не са видими с просто око, DHL Freight трябва да бъде уведомен в седмичен срок, като неделя и официалните празници не се броят, след доставката/получаването на стоката. Общи забележки от рода на „непроверен“ или „с забележка“ не се приемат и са невалидни.

Ако клиентът не се съобрази с тези условия се смята, че щетата е настъпила след доставката.

### 2. Необходими документи

За правилното осъществяване на заявения транспорт, страната, възлагаща транспорта, трябва да предостави следните документи:

– правилно попълнена заявка за транспорт (бланка на DHL Freight);

– 4 копия на търговската фактура

– експортни митнически документи или други необходими документи.

Страната, възлагаща транспорта, трябва да предостави информацията относно адресите, маркировката, както и броя, типа и съдържанието на всяка индивидуална опаковка, характеристиката на стоката, както и всяка друга информация, необходима за извършването на транспорта. Страната, възлагаща транспорта, е отговорна за всички последици, произтичащи от липсваща или неправилно попълнена документация. Попълването на определени документи от DHL Freight ще се заплаща допълнително.

### 5. Условия на доставка.

Възможни са следните условия на доставка:

- EXW
- FCA
- DAF
- CPT
- DDU
- DDP

### 6. Тарифи и условия за плащане

Всички официално публикувани тарифи важат за единични пратки. Мита, такси, както и други официални плащания ще се извършват срещу допълнително заплащане. Фактурите ще се заплащат веднага след получаването им, без никакви намаления.

### 7. Фактуриране и отговорност

Фактурите се издават на страната, която трябва да заплати разходите съгласно условията на доставка.

Страната, направила заявката за транспорт, остава общо и частно отговорна за всички дължими суми от изпращача или получателя на стоката.

### 8. Получаване на стока срещу наложен платеж (COD)

Доставката се извършва само срещу представяне на неоспоримо доказателство за извършено банково плащане в полза на страната, организираща транспорта. Страната, организираща транспорта, приема пълната отговорност за правилните инструкции към получателя, както и за правилните инструкции към DHL Freight. Освен това, страната, организираща транспорта, е отговорна за всички разходи, произтичащи, но не ограничаващи се до конфискация, отказ за приемане, неплатежоспособност или отказ за плащане от страна на получателя. При обработката на такъв вид (COD) транспортни поръчки се начислява допълнителна такса към изпращача или страната, организираща транспорта.

### 9. Доставка срещу документи

Доставката се извършва само срещу представяне на документите, изисквани от страната, организираща транспорта. Страната, организираща транспорта, поема пълната отговорност за правилните инструкции към получателя, както и за правилните инструкции към DHL Freight. Освен това страната, организираща транспорта, е отговорна за всички разходи, произтичащи, но не ограничаващи се до конфискация, отказ за приемане, неплатежоспособност или отказ за плащане от страна на получателя. DHL Freight отказва каквато и да е наказателна отговорност, произтичаща от неправилно и невярно съдържание на получените документи. При обработката на такъв вид (DAD) транспортни поръчки се начислява допълнителна такса към изпращача или страната, организираща транспорта.

### 10. Транспортна застраховка

За всички видове транспорт се препоръчва пълна застраховка на товарите посредством DHL Freight. Застрахователното покритие е в полза на страната, пожелала застраховката.

### 11. Специални поръчки

Официалните тарифи обхващат обичайните видове транспорт. За допълнителни услуги като вдигане, доставка извън нормалните работни часове, вдигане и доставка до изложби, пристанища, кораби, пешеходни зони, складове, планински райони и частни адреси, е необходима предварителна уговорка със съответния терминал на DHL Freight.

### 12. Допълнителни формалности

Всички допълнителни формалности, изисквани от официалните власти, ще бъдат фактурирани по закон.

**13. Транзитни срокове** – транзитните срокове, дадени в таблиците, са приблизителни. Не може да се гарантира спазването им на сто процента.

### 14. Приложимо право, съдебна отговорност, юрисдикция и място на осъществяване

Договорът за транспорт подлежи на клаузите на CMR Конвенцията, освен в случаите на други юридически обвързващи документи с по-широк обхват. Но членове 24 и 26 от CMR Конвенцията не са приложими.

Особено внимание се обръща на точки 8 и 9 (COD и DAD), за които отговорността на DHL Freight следва дословно чл. 11 и 21 от CMR Конвенцията.

Юрисдикция и място на осъществяване са в съответствие с чл. 31 и 33 от CMR Конвенцията.